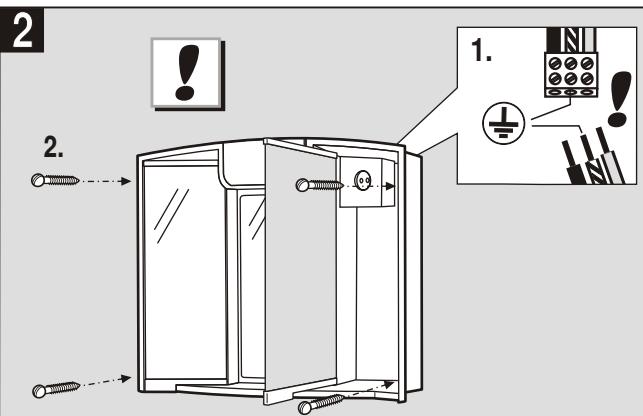
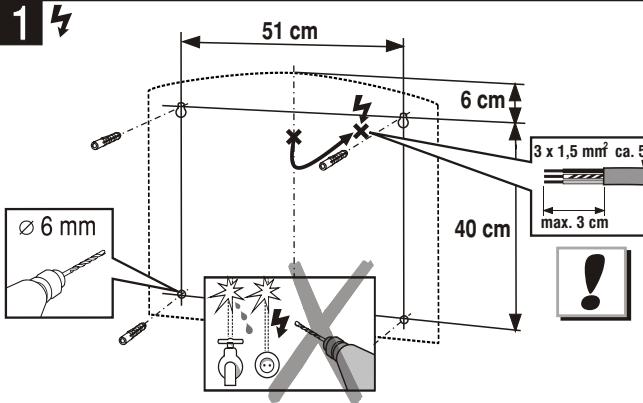
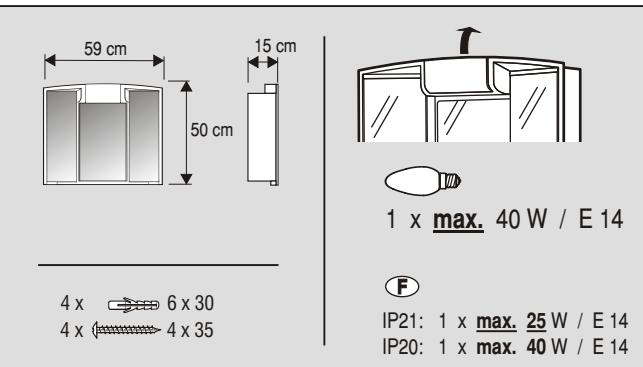


MONTAGE

ANGY 54 120 CE



QC

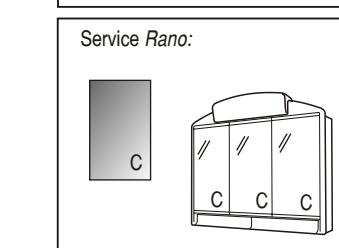
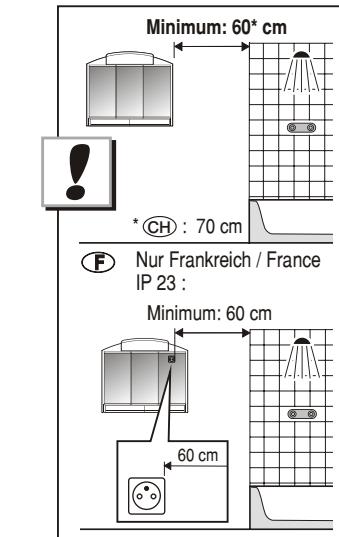
→ jokey !

Angy / 54120 / 2006 / 02

MONTAGE

RANO 54 130 CE

 jokey®



QC

→ jokey !

Rano / 54130 / 2006 / 02

D Bitte unbedingt beachten! Das Erzeugnis nur von einem autorisierten Elektrofachmann unter Beachtung der geltenden Vorschriften (u.a. D: VDE 0100, Teil 701, CH: HV 43.440.3, A: ÖVE-EN 1 Teil 4 § 49 ...) anschließen lassen! Bei Nichtbeachtung erlöschen unsere Garantie- und Haftungsverpflichtungen, es kann Lebensgefahr bestehen. Vor Montagebeginn Strom abschalten. Sicherheitsabstand zu Badewanne/Dusche beachten. Schutzleiter: grün/gelb mit grün/gelb verbinden! Auf Oberseite nichts abstellen/ablegen – Brandgefahr.

Pflege: Zur Reinigung nur Wasser verwenden, keinesfalls Scheuermittel, für Spiegel niemals chemische Reinigungsmittel. Einige Kosmetika können die Oberfläche angreifen, wenn sie nicht sofort abgewischt werden.

Änderungen vorbehalten.

GB Please observe at all times! The product may only be connected by an authorised and qualified electrician adhering to the applicable regulations (GB: BS 7671). Any violation of this requirement will invalidate our warranty and liability obligations and may endanger life. Disconnect power before beginning assembly. Leave a safety area free around the bath and shower! Protective earth conductors: connect green/yellow to green/yellow! Do not put anything down on the top surface – fire hazard.

Care: Only use water to clean, never scouring detergents. Never use chemical detergents on the mirror. Some cosmetics may corrode the surface if they are not wiped off immediately.

Subject to alterations.

F Veiller impérativement aux consignes suivantes! Seul un spécialiste en électrique agréé peut brancher le produit en veillant aux prescriptions en vigueur. Le non-respect nous exempte de nos obligations de garantie et de responsabilité. Danger de mort! Mettre le courant hors service avant de commencer le montage. Respecter une distance de sécurité par rapport à la baignoire/douche. Câble de protection: brancher vert/jaune avec vert/jaune! Ne rien poser sur la surface supérieure – risque d'incendie! Entretien: pour le nettoyage, n'utiliser que de l'eau, en aucun cas un récurant; ne jamais utiliser de produits nettoyants chimiques pour le miroir. Certains produits cosmétiques peuvent attaquer la surface s'ils ne sont pas enlevés immédiatement.

Sous réserve de modifications

TR Lütfen mutlaka okuyunuz! Bu ürünün sadece uzman elektrik personel tarafından geçerli olan yönetmeliklerle göre bağlanması sağlanır. Bu talimatı riayet edilmemesi durumunda firmamızın Garanti ve Sorumluluğu sona erer, ayrıca aykırı davranışlarda ölüm tehlikesi vardır. Montaj çalışmalarına başlamadan önce elektriki kesin. Dolap ile kütvet/düş arası emniyet mesafesinin bırakılmasına dikkat edin. Toprak hattı: yeşil/sarı ile yeşil/sarı kabloyu birleştirin! Ürünün üzerinde herhangi bir cisim veya esya koymayın Yangın tehlikesi.

Bakım: Temizleme işleminden sadece su kullanın, kesinlikle sert ve tıraş eden temizleme maddesi kullanmayın, aynanın temilenmesinde kesinlikle kırmızı temizlik maddesi kullanmayın. Bazı kosmetik ürünler hemen silinmediğinde yüzeye zarar verebilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

RUS Обязательно имейте в виду! Данное изделие должен подключать только уполномоченный электрик при соблюдении действующих правил. При несоблюдении теряют силу наши гарантийные обязательства и ответственность за ущерб, может существовать опасность для жизни. Перед началом монтажа отключите ток. Следует соблюдать безопасное удаление от ванны/души. Защитный провод: жёлто-зелёный соединить с жёлто-зелёным! Ничего не ставить/не клесть на верхнюю часть – опасность пожара. Уход: Для чистки использовать только воду и ни в коем случае абразивные средства, а для зеркала ни в коем случае не использовать химические чистящие средства. Некоторые косметические средства могут оказывать агрессивное действие на поверхность, если их немедленно не вытереть.

Сохранено право на изменения.

NL In ieder geval in acht nemen a.u.b.! Laat het product uitsluitend door een hiervoor geautoriseerde elektricien rekening houdende met degelijke voorschriften aansluiten. Bij niet-naleving vervallen onze garantie- en aansprakelijkheidsbepalingen, er kan levensgevaar optreden. Vóór begin van de montagewerkzaamheden de spanning uitschakelen. Veiligheidsafstanden t.o.v. van de badkuip / douche in acht nemen.

Randaarde: groen/geel moet groen/geel verbinden! Op de bovenkant niets plaatzen/nerflegeren – brandgevaar.

Verzorging: Gebruik voor de reiniging uitsluitend water, in geen geval schuurmiddelen, voor de Spiegel nooit chemische schoonmaakmiddelen. Sommige cosmetica kunnen het oppervlak aantasten, wanneer deze niet onmiddellijk afgeweegd worden.

Wijzigingen voorbehouden.

PL Proszę koniecznie przestrzegać! Produkt może być podłączany wyłącznie przez autoryzowanego elektryka przy zachowaniu wszystkich obowiązujących przepisów. W wypadku nieprzestrzegania zalecanych wygasają nasze zobowiązania z tytułu gwarancji i odpowiedzialności, przewód może zaistnieć zagrożenie dla życia. Przed rozpoczęciem montażu wyłączyć prąd. Zachować odstęp bezpieczeństwa do wannы/natrasyku. Przewód ochronny: połączyc zielony/zółty z zielonym/zółtym! Na górnj strone nie należy odstawać / odkładać jakichkolwiek przedmiotów – niebezpieczeństwo pożaru.

Pielęgnacja: Do czyszczenia używać jedynie wody, nie używać środków szorujących, a do lustra nie używać nigdy chemicznych środków czyszczących. Niektóre kosmetyki mogą uszkodzić powierzchnię, gdy nie zostaną one natychmiast wytrarte.

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian.

CZ Dbejte, prosím, bezpodmínečně následujících pokynů! Výrobek nechte připojit pouze autorizovaným elektroinstalatérem se zřetelem na platné předpisy. Při nerespektování zanikají naše záruční závazky, může dojít k nebezpečí ohrožení života. Před zahájením montáže vypněte přívod proudu. Dodržte bezpečnostní vzdálenost k vaně/sprše.

Ochranný vodič: zelený/žlutý spojte se zeleným/žlutým! Na horní straně něč nestavte/neodkládejte – nebezpečí požáru. Ošetření: Na čištění používejte pouze vodu, v žádném případě nepoužívejte prostředky na drhnutí, na zrcadlo nikdy nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Některé kosmetické přípravky mohou napadnout povrch, jestliže nejsou okamžitě setřeny.

Změny vyhrazeny.

SK Prosím, bezpodmienečne dodržiavat! Výrobok nechajte zapojiť výlučne len autorizovanému elektrikárovi pri dodržaní platných predpisov. Pri nedodržaní zanikajú naše garančné a záručné záväzky, môže dojst k smrtelnému nebezpečenstvu! Pred zahájením montáže vypnúť elektrický prúd. Dodržať bezpečnostnú odstup od vanne/sprchy.

Ochranný vodič: zelený/žltý spojte so zeleným/žltým! Na hornej strane níč neodkladajte/neumiestňovať – nebezpečenstvo požiaru. Starostlivosť: Na čistenie používajte len vodu, v žiadnom prípade prostriedky na drhnutie, na zrkadlo nikdy nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. Niektoré druhy kosmetiky môžu napadnúť povrch, ak sa ihneď neumýjú.

Zmeny vyhradené.

H Kérjük, feltétlenül vegye figyelembe! A terméket csak hozzáértő villamos szakember csatlakoztathatja az érvényben lévő előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén valamennyi garanciális és szavatossági igény megszűnik, és életveszély keletkezhet. A szerelés megkezdése előtt az áramot le kell kapcsolni. Vegye figyelembe a fürdőkádót/zuhanytól tartandó biztonsági távolságot. A zöld/sárga védővezetőt a zöld/sárga vezetékkel kapcsolja össze! Ne tegyen semmit a téjére, mert tűzveszély keletkezhet!

Ápolás: a tisztításhoz csak vizet használjon, semmi esetet se sűrolószer, a tükörhöz pedig ne használjon vegyszeres tisztítószert. Bizonyos kosmetikumok megtámadhatják a kúlsó felületet, ha azokat nem torli le azonnal.

BG Моля задължително да се спазват! Изделието да се включи към мрежата само от правоспособен електротехник при спазване на валидните инструкции. При неспазване нашият ангажимент за гаранция и отговорност престава да е валиден, възможна опасност за живота. Преди монтаж да се изключи токът. Да се спазва безопасно разстояние от ваната/душа. Защитни проводници: зелен/жълт да се свържат със зелен/жълти! Да не се поставя върху горната страна опасност от пожар.

Поддръжка: За почистване да се използва само вода, в никакъв случай абразивни препарати, никога химически почистващи препарати за отдалегато. Някои козметични продукти могат да разядат повърхността, ако не се избръшат незабавно.

Възможни са промени.

RO Mă rugă să vă respectați în continuare! Produsul va fi conectat numai de un specialist autorizat în domeniul electric, respectând prevederile în vigoare. Nerespectarea duce la expirarea obligativităților noastre de garanție și răspundere, există pericol de moarte. Se va deconecta de la rețeaua de curent la debutul lăcrărilor de montare. Se va avea în vedere distanța de siguranță față de cadă/duș. Cablul de protecție: se va conecta verde/galben cu verde/galben! Nu se va depune/pune nimic pe suprafața deasupra lui. Îngrijire: Pentru curățare se va folosi numai apă, în nici un caz detergenti de curățat prin frecare, pentru oglindă nu se vor folosi detergenti chimici. Unele produse cosmetice pot ataca suprafața, dacă nu sunt stocate imediat.

Cu rezerva unor modificări.

SLO Prosim, da brezpojno upoštevate! Priklop izdelka naj izvrši samo pooblaščeni elektro strokovnjak z upoštevanjem veljavnih predpisov. V primeru neupoštevanja ne veljajo naše obveznosti iz naslova garancije in jamstva. Lahko obstaja nevarnost za življenje! Pred začetkom montaže odklopite dovod električnega toka. Upoštevajte varnostno razdaljo do kopnene kadi / prhe. Zaščitni vodnik: zeleno/rumeno povežite z zeleno/rumenom! Ne postavljajte/odlagajte na zgornjo stran – nevarnost požara. Negaj: Za čiščenje uporabljajte samo vodo, v nobenem primeru ne uporabljajte sredstev za čiščenje. Za ogledalo nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev. Nekatera kozmetična sredstva lahko poškodujejo površino, če jih takoj ne obrišete.

Pridržana pravica do sprememb.

HR Molimo obavezno obratite pažnju! Priključak proizvoda prepustite samo ovlaštenom električaru uz pridržavanje važećih propisa. U slučaju nepridržavanja navedenog može doći do životne opasnost pri čemu prestaje naše jamstvo i iz toga proizašla odgovornost. Prije početka montaže isključite struju. Pridržavajte se sigurnosnih razmaka od kade/tuša. Zaštitni vodič: spojiti zeleno/žutim sa zeleno/rumenim! Ništa ne ostavljati/ odlagati na gornjoj strani – opasnost od požara. Njega: Za čišćenje koristite samo vodu, ni u kojem slučaju nemojte koristiti abrazivna sredstva, za zrcalo nikad ne koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Neka kozmetika, ako se odmah ne obriše, može nagriti površinu.

Pridržavamo pravo na izmjene.

E iPor favor siga las indicaciones! El producto debe ser conectado por un electricista cualificado y autorizado siguiendo estas instrucciones. En caso contrario queda anulada nuestra garantía y responsabilidad; su vida puede correr peligro. Antes de comenzar el montaje cortar la corriente eléctrica. Deje una distancia de seguridad con la bañera o ducha. Conductor protector: conectar verde/amarrillo con verde/amarrillo! No depositar nada en la parte superior. Peligro de incendio. Cuidados: usar sólo agua para limpiar, bajo ningún concepto productos abrasivos; para el espejo nunca productos de limpieza químicos. Algunos cosméticos pueden dañar la superficie si no se limpian rápidamente. Salvo modificaciones.

P Por favor, tenha atenção ao seguinte! O produto só pode ser instalado por um electricista especializado e, observando as disposições válidas. Se isto não for observado, as nossas obrigações de garantia e responsabilidade extinguem-se, pode haver perigo de morte. Desligue a corrente eléctrica antes do inicio da montagem. Tenha atenção ao espaço de segurança que deve ser mantido em relação à banheira/ao duche. Condutor de proteção: ligue verde/amarelo com verde/amarelo! Não coloque nada sobre a parte de cima – perigo de incêndio. Cuidados a ter: Para limpar, utilize apenas água, nunca detergentes abrasivos nem produtos de limpeza químicos para o espelho. Alguns produtos de cosmética podem danificar a superfície, se não forem imediatamente limpos. Reservado o direito a alterações.

I Si prega di attenersi alle istruzioni! Il prodotto deve venire connesso solo da un esperto elettricista specializzato rispettando le vigenti norme. In caso di non osservanza si annullano la nostra garanzia e ogni responsabilità per eventuali danni; può esistere un pericolo di morte. Prima di cominciare con le operazioni di montaggio si deve staccare la corrente elettrica. Tenere conto della distanza di sicurezza dalla vasca da bagno e/o dalla cabina della doccia. Cavo di protezione: verde/giallo deve venire connesso solo con verde/giallo! Sulla parte superiore non posare/disporre niente – rischio d'incendio. Pulizia: Per la pulizia usare solo acqua, per nessun motivo usare dei mezzi abrasivi; per pulire lo specchio non usare assolutamente mai dei detergenti chimici. Alcuni cosmetici possono intaccare la superficie, qualora non venissero puliti via subito. Con riserva di apportare delle modifiche.

FIN Ehdotomasti huomioida! Anna ainoastaan valtuutetun sähköomistä liittää laite voimassaolevalt määräykset huomioiden. Ellei määräyksiä noudata, takuu-, ja vastuvuovelollisuustemme raukeaa, ja tästä voi aiheutua hengenvaaralla. Katkaise virta ennen asennustöitä. Noudata turvavälin kylpyammeeseen/suihkuun. Suojaohje: yhdistä vihreä/keltainen ja vihreä/keltainen toisiinsa! Älä aseta mitään kaapin päälle – tulipalovaara. Hoito: Käytä puhdistukseen vettä, älä missään tapauksessa hankaavia puhdistusaineita. Älä puhdista peiliä milloinkaan kemiallisella puhdistusaineella. Kosmeettiset aineet voivat vaurioittaa pinnan, ellei niitä pyyhität heti pois.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

DK OBS! Skabet må kun kobles til elnettet af en uddannet og autoriseret elektriker under overholdelse af de gældende bestemmelser. I tilfælde af manglende overholdelse af bestemmelserne bør bortfældes alle garanti- og ansvarsforpligtelser. Det kan i så fald være livsfarligt at berøre skabet. Sluk for strømmen, inden skabet hænges op. Vær opmærksom på sikkerhedsafstanden til badekarret eller bruseren. Kablet: Grøn/gul skal forbides med grøn/gul! På grund af brandfaren må der ikke lægges eller stilles genstande på oversiden. Pleje: Der må kun anvendes vand til rengøring af skabet. Benyt aldrig skuremidler. Undgå at bruge kemiske rengøringsmidler til rengøring af spejle. Visse former for kosmetik kan angribe overfladen, hvis de ikke fjernes omgående. Med forbehold for ændringer.

GR Παρακαλούμε προσέξτε οπωσδήποτε! Ηλεκτρούντσος μόνο από εξουσιοδοτημένο πληκτρολόγιο τηρώντας τις ισχυόσυνες διατάξεις. Σε μη τήρηση καταργούνται οι υποχρεώσεις μας εγγύησης και ευθύνης. Σήβετε το πρέμα πριν αρχίσετε το μοντέρισμα. Τηρείτε την απόσταση ασφαλείας από την μπανιέρα/ντουζέρα. Καλώδιο προστασίας: σύνδεση πράσινη/κίτρινη με πράσινη/κίτρινη! Μην ποτέ βάλετε στην επιφάνεια πικένες πύργα. Συντήρηση: Για το καθάρισμα χρήστη μόνο νερό, ποτέ σκόνες καταστροφικών, για τον καθρέπτη ποτέ χημικά απορριπταντικά. Ορισμένα καλυντικά μπορεί να προσβάλλουν την επιφάνεια, αν δεν καθαρίστε αμέσως.